BATTLER-KUN
...

CHAPTER 25: THE PLAY'S END

WH
...
WHY
...?!
WHEN I ENTERED THIS ROOM, THAT LETTER WASN'T THERE...
YOU'RE THE ONLY ONE WHO COULD'VE PUT THAT LETTER THERE!!
Y...YOU'RE SUSPECTING ME BECAUSE OF THAT...?!
MY FATHER AND RELATIVES WERE KILLED!!

WHO WOULD SELL OFF THE LIVES OF HIS OWN BLOOD RELATIVES, NO MATTER HOW LARGE A SUM OF MONEY HE'D RECEIVE
THAT'S TRUE I DON'T WANT TO BELIEVE THAT THERE EXISTS A DEMON

...HUH...?
BUT...
WHAT IF YOU'RE NOT THE REAL "USHIROMIYA BATTLER"?

JUST GIVE ME A
...
RIGHT HERE, RIGHT NOW!
CAN YOU CLEARLY PROVE THAT YOU'RE THE REAL USHIROMIYA BATTLER?
YOU'VE GOT TO BE KIDDING
...

....
NOT AGAIN
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT...?!
WE'VE ALL BEEN REUNITED WITH YOU FOR THE FIRST TIME IN SIX YEARS, RUDOLF NII-SAN INCLUDED...
MAYBE YOU'RE REALLY SOME STRANGER WHO TRIED TO SWINDLE THE USHIROMIYA FAMILY OUT OF ITS FORTUNE!!
YEAH...

...IF YOU'RE GOING TO SUSPECT ME...

THEN I CAN SUSPECT YOU.

YOU'RE THE ONE HOLDING ALL THE MASTER KEYS!
THERE'S NO REASON NOT TO SUSPECT THAT THIS IS A TRAP YOU SET!
THE CASE EARLIER, AND THE CASE NOW, ALL OF THEM HAVE TO BE YOUR DOING!
THAT'S NOT GOING TO CUT IT!.
YOU TRY SHOWING SOME PROOF OF YOUR INNOCENCE, TOO! YOU WERE THE FIRST ONE TO ENTER THIS ROOM!
IF I WERE THE WOLF, I WOULD'VE SHOT YOU WITH THIS GUN!

IT'S BECAUSE YOU KILLED THEM ALL, DIDN'T YOU?!

THERE CAN ONLY BE ONE EXPLANATION!
WHY, WHEN SIX OF THE ADULTS AT THE FAMILY CONFERENCE WERE KILLED, WERE YOU THE ONLY ONE SPARED?
YEAH, YOU'VE BEEN SUSPICIOUS FROM THE START.
WHY WERE YOU THE ONLY ONE NOT IN THAT CHAPEL?!

STOP IT!!
IT'S NOT ANYONE'S FAULT! UU! UU----!!
IT'S NO ONE'S FAULT! IT'S NOT MAMA OR BATTLER'S FAULT...! THE WITCH DID IT...!
!
.....

YEAH...
THAT'S ..... RIGHT .....
EVERYTHING WAS SUPPOSED TO BE THE WITCH'S FAULT, WASN'T IT...?
SO WHY... AM I SHOUTING LIKE THIS... WITH AUNT ROSA, WHO I LOVED?
WHY DO WE ALL HAVE TO SUSPECT EACH OTHER...?

EVERYTHING, ALL OF IT...
WAS ALL A CRIME BEATRICE COMMITTED WITH MAGIC...!!
SO PLEASE...
I'M BEGGING YOU, PLEASE SHOW YOURSELF...
AND CONFESS TO US THAT EVERYTHING WAS YOUR DOING ...

I'VE HAD ENOUGH OF EVERYTHING.
I'VE HAD ENOUGH! I DON'T WANT TO KEEP SUSPECTING EACH OTHER ANYMORE...!!
YOU DEFINITELY EXIST! IT'S YOUR VICTORY!
I CAN'T STAND THIS ANYMORE.

JUST SHOW YOURSELF ALREADY!
BEATRICEEEEE

ゴォォ

ゴォォ

ゴォォ

ゴォォ

ゴォォ…

ゴォ

OOH...
OOH...

OCTOBER 5TH, 10:07 PM

OO...
OOH...
BEATRICE...
SOON... I'LL BE ABLE TO SEE YOUR SMILING FACE ONCE MORE...
...I DON'T CARE IF I DIE.
IF I CAN SEE YOUR SMILING FACE ONE MORE TIME, I DON'T MIND GIVING UP THIS LIFE!

JUST...
LET ME...
...AS LONG AS YOU WOULD SMILE FOR ME.. I DIDN'T NEED ANYTHING ELSE IN THE WORLD...
BECAUSE OF THAT, I MADE A MISTAKE... AND DID SOMETHING THAT COULDN'T BE TAKEN BACK...
PLEASE.
SAY A WORD OF APOLOGY...

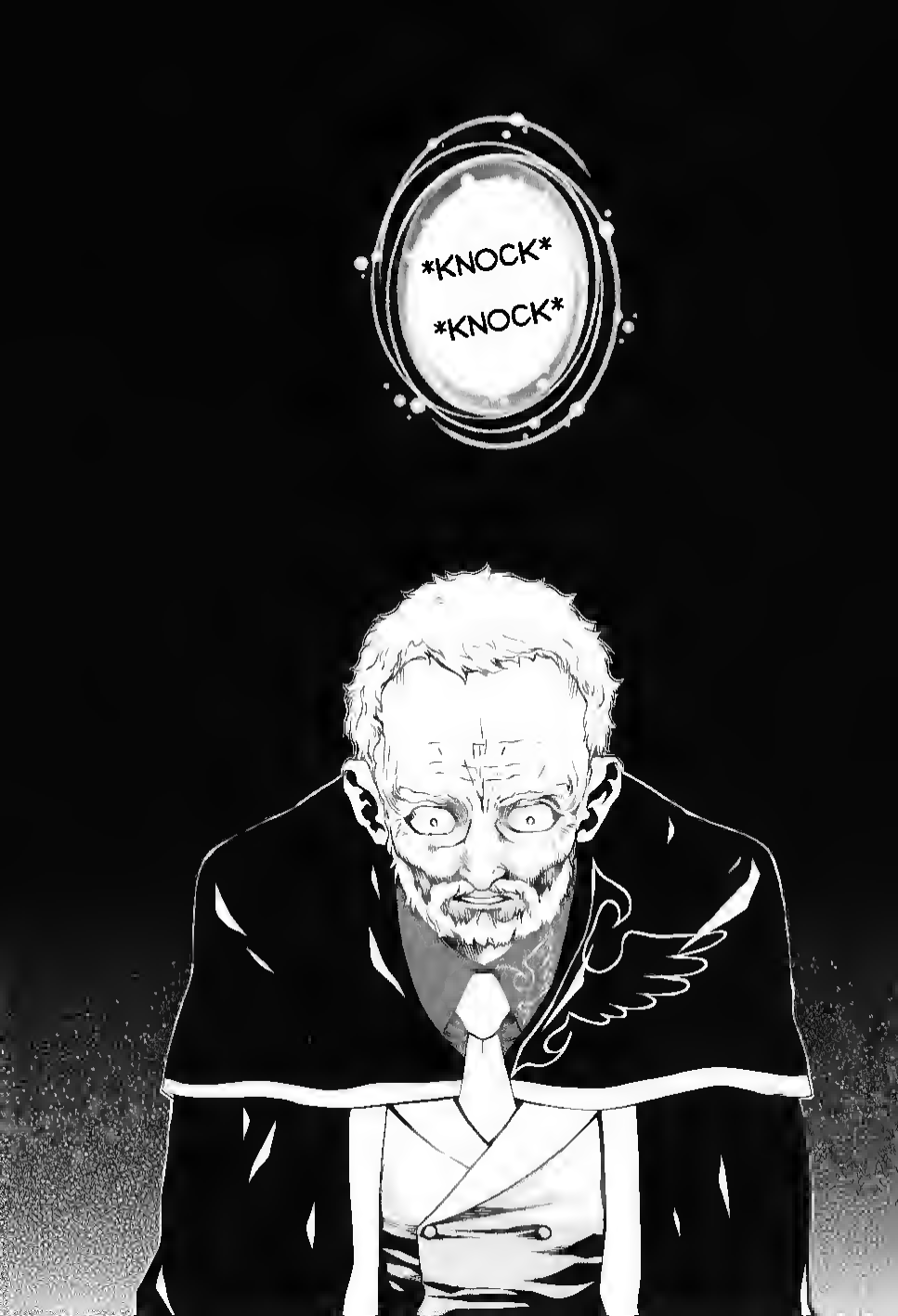
...KINZO,
YOU FOOL
...

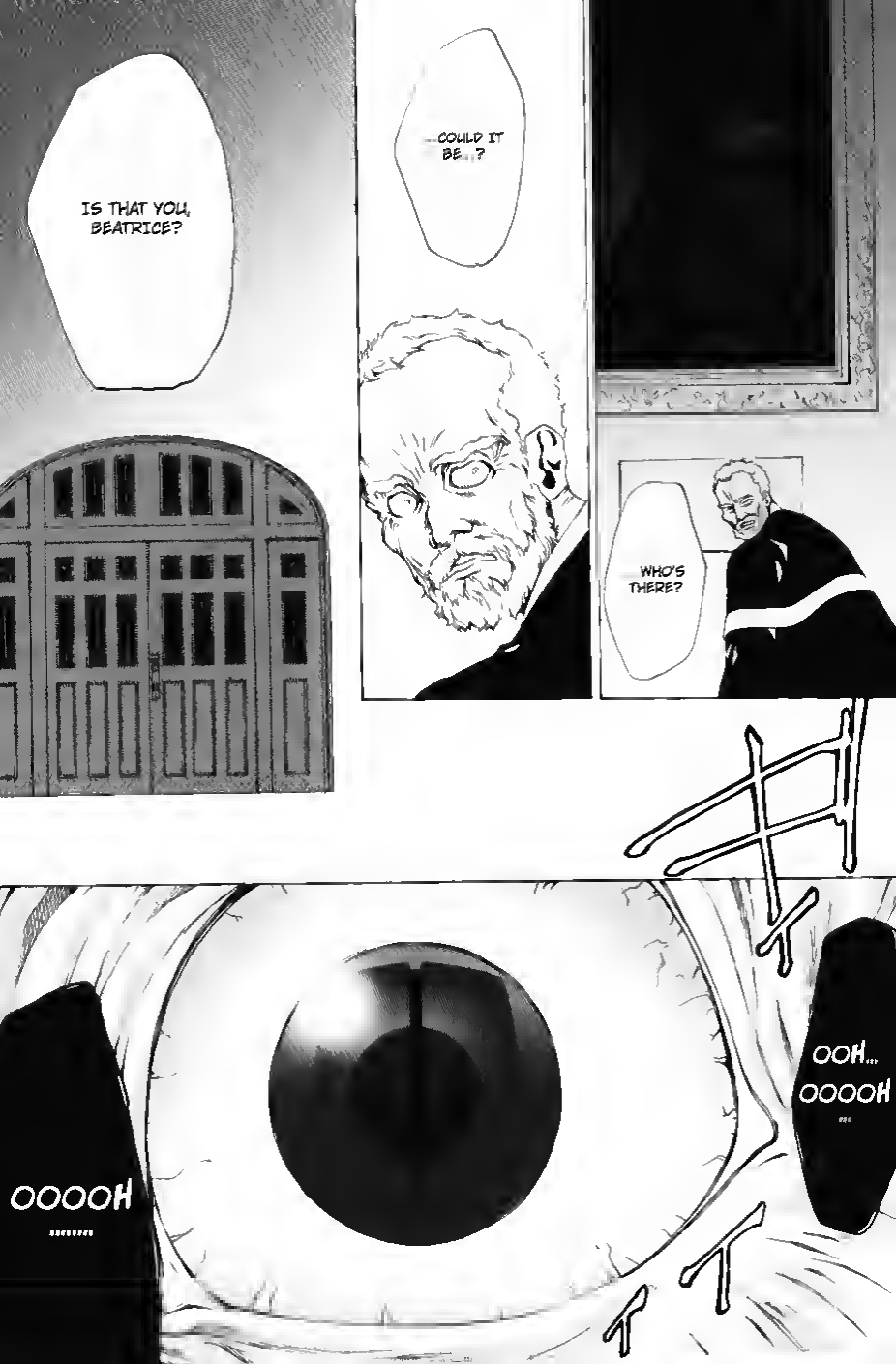
YOU WANT TO
APOLOGIZE?
YOU WANT TO SEE
MY FACE ONE
MORE TIME?

WHY CAN'T YOU
JUST SAY
SOMETHING
MUCH MORE
SIMPLE?

EVEN WHEN
THAT IS THE SINGLE
ELEMENT THAT MAKES
UP THIS WORLD...

THAT'S RIGHT.
...UNLESS THERE'S A MIRACLE.
SO THIS MUST BE...
IF YOU EVER HAVE A CHANCE TO DO YOUR LIFE OVER AGAIN...
KNOW THAT YOU CAN NEVER MAKE A WOMAN FALL FOR YOU WITH THOSE WORDS.
YOU TRULY ARE A FOOL, KINZO.


KNOCK
KNOCK


IS THAT YOU, BEATRICE?
...COULD IT BE...?
WHO'S THERE?
OOOOH.....
OOH... OOOOH...

11:30 PM
KNOCK

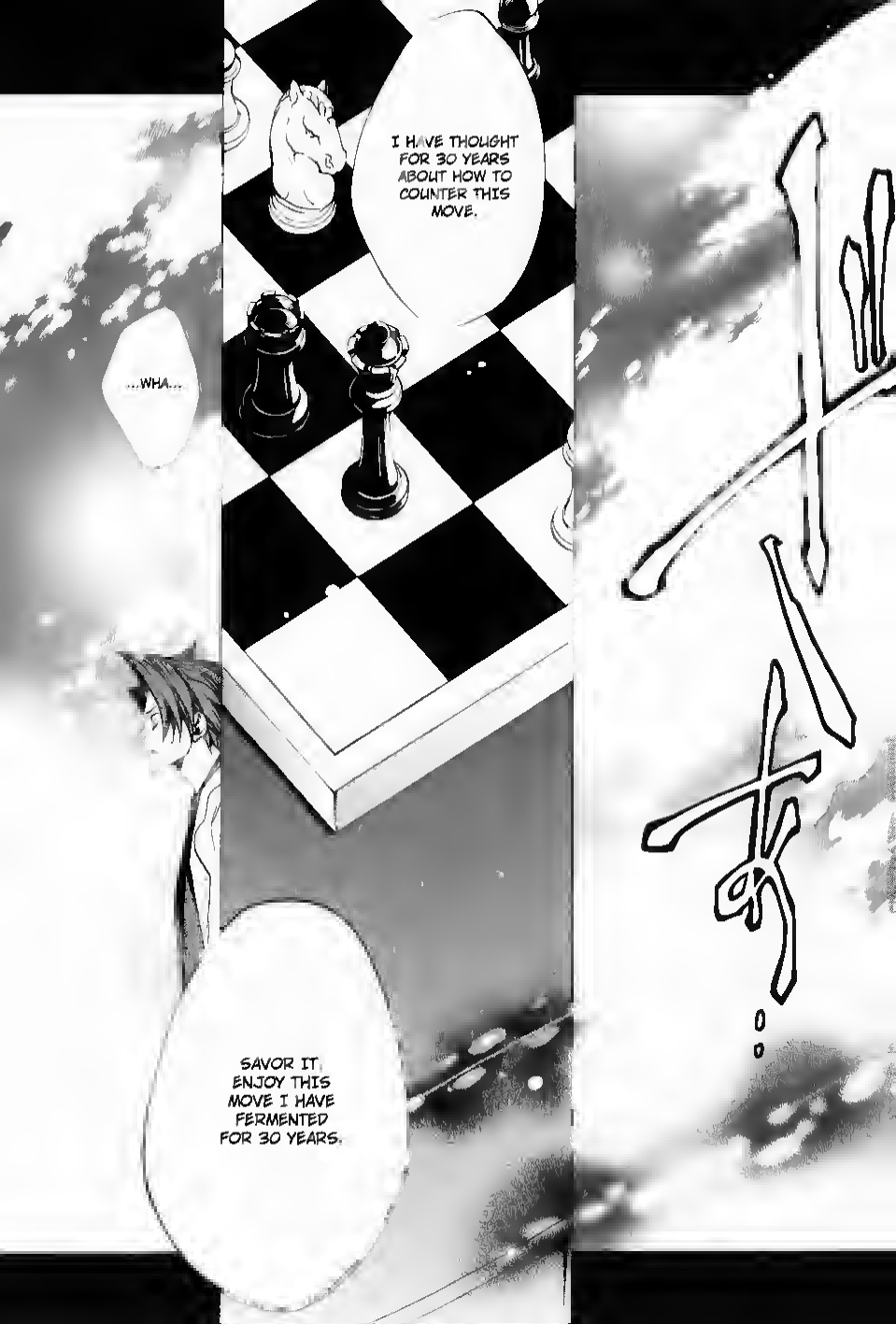
PARDON ME...
THE DOOR'S NOT LOCKED. COME ON IN, WHOEVER YOU ARE.
...OH HEY!
..GENJI-SAN, IS IT...?
..SO ARE YOU HERE TO CARRY OUT MY LAST RITES..?

...BEATRICE-SAMA'S CEREMONY HAS BEEN COMPLETED UP TO THE EIGHTH TWILIGHT.
I BELIEVE IT SHOULD BE ALRIGHT TO TELL YOU EVERYTHING NOW.

...IT WOULD BE BEST FOR YOU TO HEAR EVERYTHING DIRECTLY FROM THEM.
...I SHALL GUIDE YOU TO THE MASTER'S STUDY.
WHA
WHAT DID YOU SAY...?
NOW THEN,
COME THIS WAY.....
BATTLER-SAMA

BATTLER-SAMA
FROM HERE ON OUT, YOU WILL PROBABLY SEE THINGS YOU WILL NOT BE ABLE TO COMPREHEND.

PLEASE ACCEPT EVERYTHING YOU SEE AND HEAR JUST AS IT IS.
I WILL LEAVE IT TO YOU... WHETHER YOU CHOOSE TO BELIEVE IT ALL OR NOT.
...YEAH.
.....
I'M READY.


I HAVE THOUGHT FOR 30 YEARS ABOUT HOW TO COUNTER THIS MOVE.
...WHA...
SAVOR IT. ENJOY THIS MOVE I HAVE FERMENTED FOR 30 YEARS.

...FUFUFUFUFUFU... IT TRULY IS A DEEPLY MATURED MOVE...!
WHAT THE HELL IS THIS...?!
THIS IS FUN... SO MUCH FUN...
KUKUKU...
HAHAHAHAHAHA!!

YOU CALLED MY NAME MANY TIMES, DID YOU NOT?
WHO SHE IS
I KNOW
IN DEFERENCE TO THAT, I ALLOWED YOU TO MEET WITH ME.
I SEE YOU'VE MADE IT, USHIROMIYA BATTLER.

THE DOOR TO THE GOLDEN LAND SHALL SOON BE OPENED.
BEATRICE...!!
WHAT WILL YOU ASK ME?! WHAT WILL YOU INQUIRE?!
THE BANQUET TO CELEBRATE MY REVIVAL SHALL BE HELD SOON.

UNTIL THEN, I WILL ANSWER YOUR QUESTIONS, HOWEVER MANY THEY MAY BE.
TH...
THERE ARE A TON OF THINGS I WANT TO ASK!

WHAT IS YOUR PURPOSE?
WHAT DO YOU WANT TO MAKE US DO?
WHY DID YOU CALL ME HERE?
WHAT ABOUT THE PARLOR?
WHAT IS THE TRUE NATURE OF MAGIC?
AND AUNT NATSUHI'S ROOM?
WHAT ABOUT THE SERVANTS' ROOM?
WHAT HAPPENED ON THIS ISLAND? AND WHY DID ALL OF THESE MURDERS HAPPEN?
I WANT TO HEAR ABOUT THE CLOSED ROOMS, TOO!
WHAT HAPPENED WITH THE CHAPEL?! AND THE CASE IN JESSICA'S ROOM?

1
I SHALL ANSWER ALL OF YOUR QUESTIONS.
...VERY WELL.

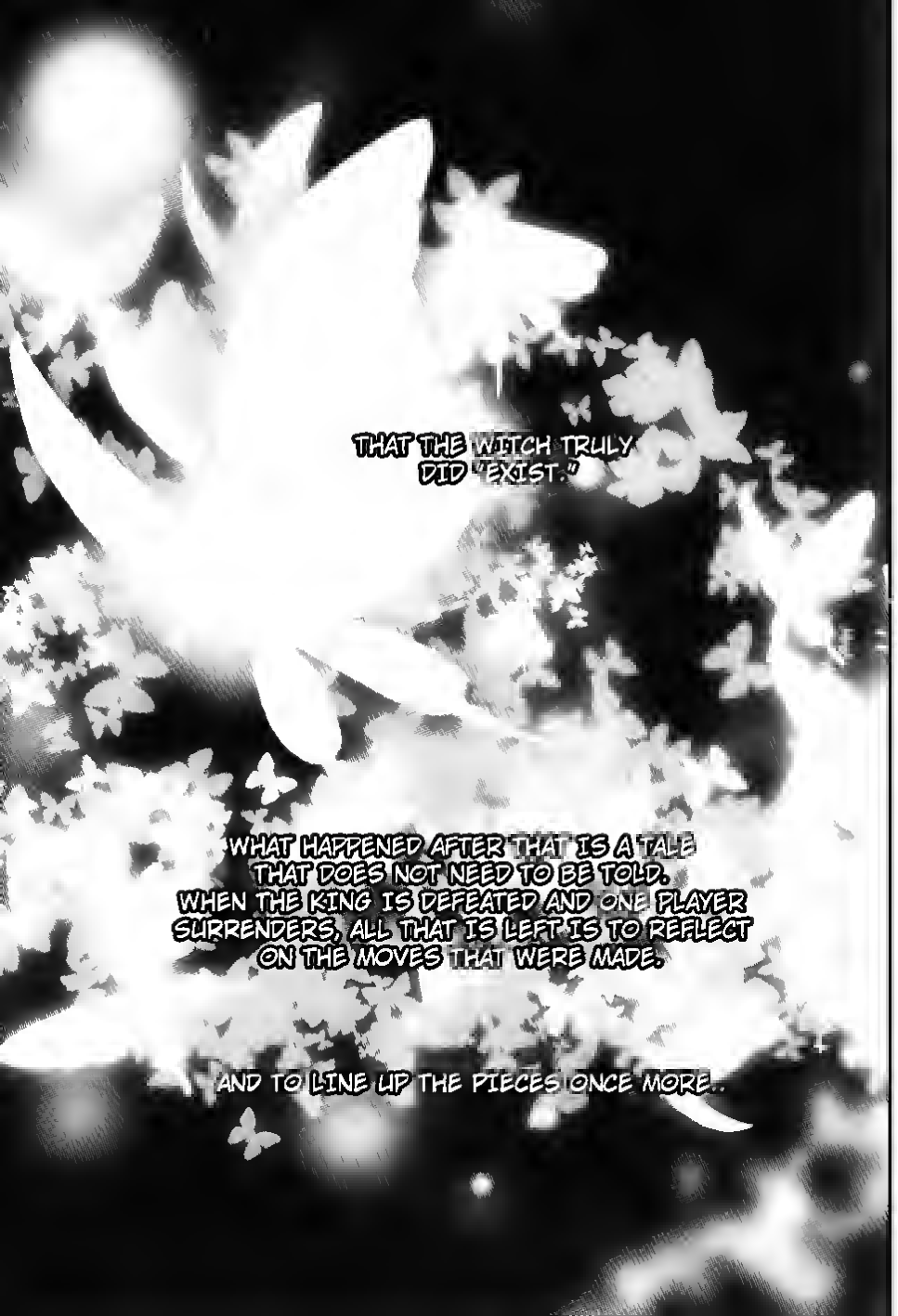
BUT THERE IS ONE CONDITION.
WHAT IS IT?
IF YOU HEAR THE ANSWERS TO ALL YOUR QUESTIONS.
AND ARE ABLE TO ACCEPT MY EXISTENCE...

I CALLED YOU HERE TO MAKE YOU SURRENDER.
KNEEL AND KISS MY SHOES.

.....
YEAH, SURE.
TRY AND MAKE ME ACCEPT IT!! IF I DO SURRENDER ...
WELL SAID!!
I'LL KISS YOU OR DO WHATEVER ELSE!

NOW, WHERE SHALL I BEGIN?!
I WILL ANSWER EVERY-THING!

AND SO...
THE WITCH BEGAN TO
TELL OF EVERYTHING.


THAT THE WITCH TRULY DID "EXIST."
WHAT HAPPENED AFTER THAT IS A TALE THAT DOES NOT NEED TO BE TOLD.
WHEN THE KING IS DEFEATED AND ONE PLAYER SURRENDERS, ALL THAT IS LEFT IS TO REFLECT ON THE MOVES THAT WERE MADE.
AND TO LINE UP THE PIECES ONCE MORE..

SHE BEGAN TO ANSWER ALL OF BATTLER'S QUESTIONS.
EVERYTHING MADE SENSE.
HE WAS ABLE TO ACCEPT EVERYTHING.
SO BATTLER HAD NO CHOICE BUT TO ADMIT IT.

2nd game "Turn of the golden witch" Result

USHIROMIYA KRAUSS
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
HE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA NATSUHI
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
SHE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA EVA
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
SHE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA HIDEYOSHI
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
HE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA RUDOLF
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
HE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA KYRIE
DIED ON THE FIRST TWILIGHT.
SHE WAS CHOSEN BY THE KEY OF THE GOLDEN LAND AND OFFERED UP AS A SACRIFICE.

USHIROMIYA JESSICA
DIED ON THE SECOND TWILIGHT.
SHE WAS PIERCED THROUGH THE BACK BY "THE STAKE OF ASMODEUS."

SERVANT KANON
DIED ON THE SECOND TWILIGHT.
HE WAS PIERCED THROUGH THE CHEST BY "THE STAKE OF SATAN."

SERVANT SHANNON
DIED ON THE FOURTH TWILIGHT.
HER FOREHEAD WAS GOUGED BY "THE STAKE OF MAMMON."

SERVANT GOHDA
DIED ON THE FIFTH TWILIGHT.
HIS CHEST WAS GOUGED BY "THE STAKE OF BEELZEBUB."

USHIROMIYA GEORGE
DIED ON THE SIXTH TWILIGHT.
HIS STOMACH WAS GOUGED BY "THE STAKE OF LUCIFER."

ATTENDING PHYSICIAN NANJO
DIED ON THE SEVENTH TWILIGHT.
HIS KNEE WAS GOUGED BY "THE STAKE OF BELPHEGOR."

SERVANT KUMASAWA
DIED ON THE EIGHTH TWILIGHT.
HER LEG WAS GOUGED BY "THE STAKE OF LEVIATHAN."

THE WITCH BEATRICE
REVIVED ON THE NINTH TWILIGHT.
SHE FINALLY OPENS THE DOOR TO THE GOLDEN LAND.

USHIROMIYA KINZO
MISSING ON THE TENTH TWILIGHT.
THE WITCH INVITED HE WHO ACCEPTED HER EXISTENCE
AND PROSTRATED HIMSELF TO THE GOLDEN LAND.

USHIROMIYA ROSA
MISSING ON THE TENTH TWILIGHT.
THE WITCH DID NOT INVITE SHE WHO WOULD NOT ACCEPT HER EXISTENCE
AND PROSTRATE HERSELF TO THE GOLDEN LAND.

USHIROMIYA MARIA
MISSING ON THE TENTH TWILIGHT.
THE WITCH INVITED SHE WHO ACCEPTED HER EXISTENCE
AND PROSTRATED HERSELF TO THE GOLDEN LAND.

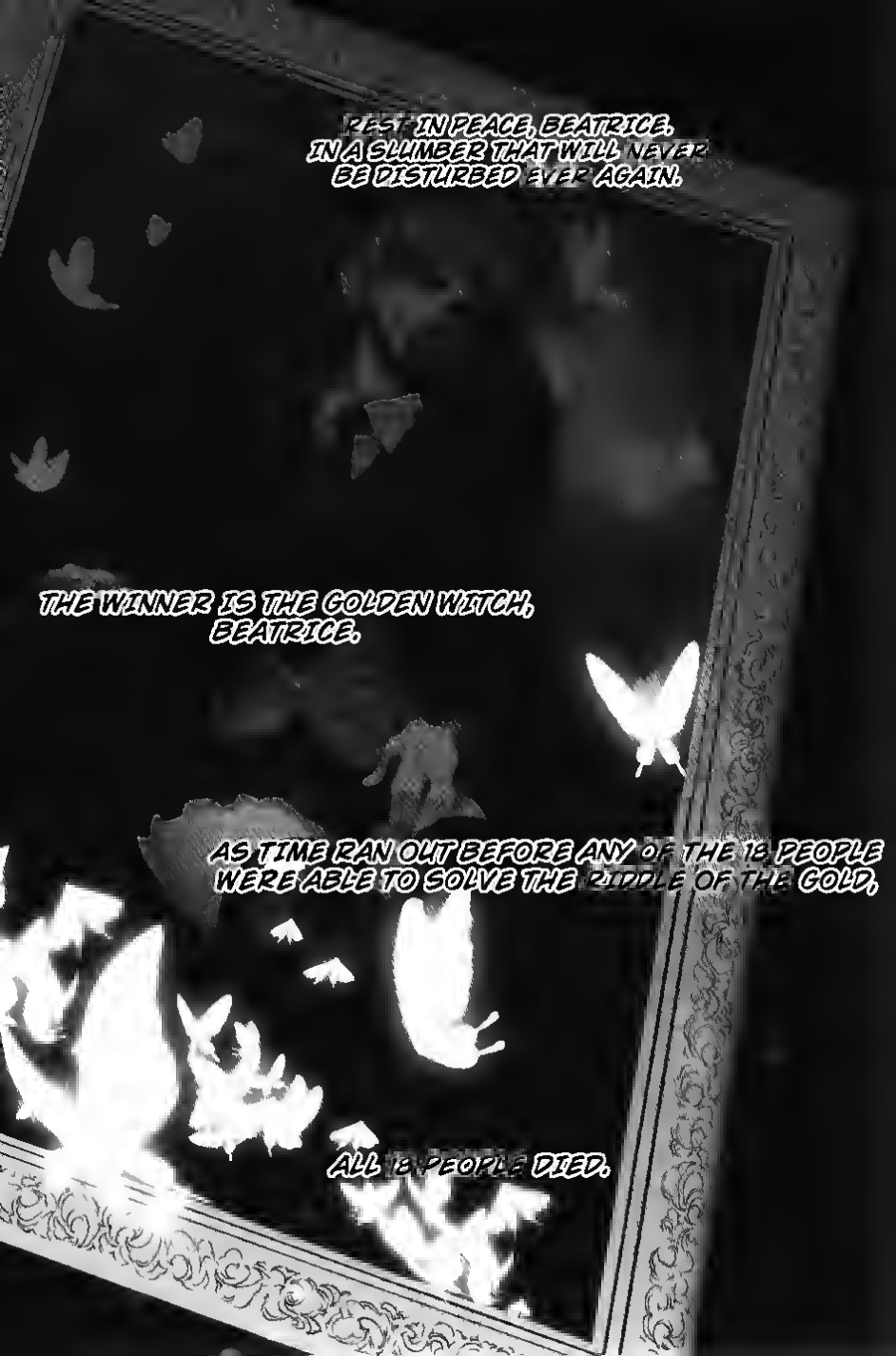
SERVANT GENJI
MISSING ON THE TENTH TWILIGHT.
THE WITCH INVITED HE WHO ACCEPTED HER EXISTENCE
AND PROSTRATED HIMSELF TO THE GOLDEN LAND.

USHIROMIYA BATTLER
MISSING ON THE TENTH TWILIGHT.
WILL HE ACCEPT THE WITCH'S EXISTENCE AND
BE INVITED TO THE GOLDEN LAND?

THE WITCH WILL PRAISE THE WISE, AND BESTOW UPON THEM FOUR TREASURES IN THE GOLDEN LAND.

THERE, THEY WILL CHOOSE TO RESURRECT THE SOULS OF THE DEAD AND REVIVE LOST LOVE.

AFTER ALL, WHAT THEY ALL DESIRED WAS SOMETHING THAT COULD NOT BE OBTAINED EVEN WITH THE LARGEST MOUNTAIN OF GOLD.


REST IN PEACE, BEATRICE.
IN A SLUMBER THAT WILL NEVER BE DISTURBED EVER AGAIN.
THE WINNER IS THE GOLDEN WITCH, BEATRICE.
AS TIME RAN OUT BEFORE ANY OF THE 18 PEOPLE WERE ABLE TO SOLVE THE RIDDLE OF THE GOLD,
ALL 18 PEOPLE DIED.

WHEN THE SEAGULLS CRY....

THERE ARE NO SURVIVORS.

WTDND
GROUP
Translation: cristalweaver
Cleaning: moichispa
Typesetting: Nabiki Asakura
http://wtdnd.wordpress.com/